



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/DEC/1/3
20 octobre 2014

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA
DIVERSITÉ BIOLOGIQUE SIÉGEANT EN TANT QUE
RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA
SUR L'ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES ET LE
PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE DES AVANTAGES
DÉCOULANT DE LEUR UTILISATION

Première réunion

Pyeongchang (République de Corée), 13-17 octobre 2014

Point 9 de l'ordre du jour

NP-1/3. Suivi et établissement de rapports (article 29)

La Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya

1. *Accepte* les lignes directrices et le format pour la soumission du rapport national intérimaire sur la mise en œuvre du Protocole de Nagoya figurant en annexe de la présente décision;

2. *Prie* le Secrétaire exécutif, de rendre disponible le format pour le rapport national intérimaire par le biais du Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages, en tenant compte de la nécessité d'éviter les doubles emplois par rapport aux informations déjà publiées dans le Centre d'échange sur l'APA et le mécanisme du centre d'échange, et d'inclure la possibilité de soumettre des informations en ligne dans le format approprié;

3. *Invite* les Parties et non-Parties à fournir leurs commentaires sur les lignes directrices et le format de soumission du rapport national intérimaire, en tenant compte des expériences acquises récentes sur la mise en œuvre du Protocole de Nagoya;

4. *Invite* les Parties et les autres gouvernements à soumettre un rapport national intérimaire sur l'exécution de leurs obligations en vertu du Protocole de Nagoya, et *salue* les soumissions des informations pertinentes par les non-Parties :

- a) dans une langue officielle des Nations Unies;
- b) par le biais du Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages;
- c) douze mois avant la tenue de la troisième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya;

5. *Prie* le Secrétaire exécutif d'aider les Parties pour lesquelles la soumission en ligne du rapport national intérimaire par le biais du Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages est techniquement impossible, à soumettre leurs rapports en ligne et à les rendre disponibles sur le Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages;

6. *Prie en outre* le Secrétaire exécutif de consolider les informations contenues dans les rapports nationaux intérimaires reçus et les informations publiées dans le Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages en vue de leur examen par la Conférence des Parties siégeant en tant que

Réunion des Parties au Protocole à sa troisième réunion, en tant que contribution à l'évaluation et examen de l'efficacité du Protocole par la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole conformément à l'article 31, ainsi que de présenter des observations par les non-Parties à la connaissance de la troisième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya, ainsi que d'effectuer des soumissions des autres Parties à la Convention pour information de la troisième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya;

7. *Décide* de considérer les intervalles d'établissement de rapports à sa troisième réunion et de maintenir à l'étude le format du rapport national, sur la base du retour d'informations des Parties et de l'expérience acquise;

8. *Prie* le Secrétaire exécutif et invite les Parties, les non-Parties et les organisations concernées d'utiliser et de tenir compte des rapports intérimaires nationaux lorsqu'ils mènent à bien des activités de création et de renforcement des capacités à l'appui du Protocole de Nagoya, et de soutenir les activités de renforcement des capacités et de développement pour la soumission du rapport national intérimaire.

*Annexe I***LIGNES DIRECTRICES POUR LE RAPPORT NATIONAL INTÉRIMAIRE SUR LA MISE EN ŒUVRE DU PROTOCOLE DE NAGOYA**

Le format ci-après pour la préparation du rapport national intérimaire sur la mise en œuvre du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages, prévu par l'article 29 du Protocole, consiste en une série de questions basées sur les dispositions du Protocole qui établissent des obligations pour les Parties au Protocole. Ces questions sont identifiées comme étant obligatoires et sont précédées d'un astérisque.

Par ailleurs, certaines questions ne sont pas strictement basées sur les dispositions du Protocole et sont identifiées comme étant facultatives. Elles sont incluses dans le format de rapport afin de contribuer à l'évaluation et examen de l'efficacité du Protocole, dans le cadre de l'article 31, ainsi que pour recenser les difficultés et les défis qui se sont présentés lors de la mise en œuvre du Protocole de Nagoya et des décisions adoptées par la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya (COP-MOP).

Le rapport national intérimaire peut s'avérer un outil précieux autant pour les Parties que pour les non-Parties, pour évaluer le niveau de mise en œuvre du Protocole, ainsi que les lacunes et les besoins en matière de capacités, et aidera la COP-MOP à examiner périodiquement la mise en œuvre du Protocole et à prendre, dans le cadre de son mandat, les décisions nécessaires pour promouvoir sa mise en œuvre effective, conformément au paragraphe 4 de l'article 26.

Les informations présentées au moyen du rapport intérimaire national pourraient également permettre aux pays de partager leurs expériences, difficultés et solutions relativement à la mise en œuvre du Protocole de Nagoya. À cet égard, le rapport national intérimaire peut se révéler un outil utile pour la création et le renforcement des capacités pour mettre en œuvre le Protocole et pour l'élaboration plus efficace d'activités de renforcement des capacités. Le format cherche à réduire au minimum la charge que l'établissement de rapports fait peser sur les pays, et par conséquent, les questions sont simples (en général de type oui ou non). Dans l'ensemble, ces questions sont suivies par des champs de saisie de texte, où les pays sont encouragés à fournir des détails sur les mesures mises en œuvre et à consigner les difficultés et les défis qui se sont présentés dans la mise en œuvre de dispositions particulières du Protocole et à fournir d'autres informations sur la question en fournissant des liens à des dossiers existants du Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages (Centre d'échange sur l'APA), à des sites Web, ou en téléchargeant des documents. Il s'agit d'une occasion pour identifier les bonnes pratiques et les contraintes dans la mise en œuvre du Protocole de Nagoya.

Afin d'éviter les doubles emplois dans la communication des informations et de tirer le meilleur parti des informations déjà disponibles dans le Centre d'échange sur l'APA, les pays auront la possibilité de lier des dossiers nationaux et de référence déjà existants dans le Centre d'échange, publiés par l'autorité responsable de la publication, aux diverses sections du rapport intérimaire national, s'ils le souhaitent. Sinon, lorsque le Secrétariat consolidera les informations pour la considération de la COP-MOP, outre les informations figurant dans les rapports nationaux intérimaires, il inclura également les informations pertinentes déjà publiées dans le Centre d'échange sur l'APA.

Bien qu'aucune limite ne soit fixée pour la longueur du texte, afin de faciliter l'examen et la synthèse des informations figurant dans les rapports, les répondants sont invités à veiller à ce que toutes leurs réponses soient aussi pertinentes et succinctes que possible.

Les pays sont invités à soumettre toute autre information dans la section finale du rapport. Le Secrétaire exécutif encourage tout commentaire sur le caractère approprié des questions et sur les difficultés éprouvées pour y répondre, ainsi que toute recommandation sur la manière dont le questionnaire pourrait être amélioré.

Il est recommandé que les Parties fassent participer toutes les parties prenantes concernées à la préparation du rapport, afin d'assurer une approche participative et transparente à son élaboration.

Les pays sont encouragés à utiliser la version en ligne du format, à moins que cela soit impossible du point de vue technique, à soumettre le rapport par le biais du Centre d'échange sur l'APA, à s'assurer de l'exactitude des informations nationales existantes sur ce dernier et à les mettre à jour si requis.

Les Parties doivent réaliser des soumissions hors ligne au Centre d'échange sur l'APA uniquement s'il n'est pas possible, du point de vue technique, de le faire en ligne. Les soumissions hors ligne doivent se faire au moyen du formulaire protégé, tel que disponible pour téléchargement sur le Centre d'échange sur l'APA en format MS Word. Pour les communications hors ligne au Centre d'échange sur l'APA, veuillez utiliser le formulaire protégé en format MS Word. Il est recommandé que les pays envoient le rapport par courriel au Secrétariat (secretariat@cbd.int), avec une copie scannée de la dernière page, signée par l'autorité responsable de la publication du Centre d'échange sur l'APA. Par la suite, le Secrétaire exécutif aidera les Parties à rendre leur rapport disponible dans le Centre d'échange sur l'APA.

Annexe II

Rapport national intérimaire sur la mise en œuvre du Protocole de Nagoya.

Pays	
1. *Pays :	<Nom du pays>
Informations générales	
2. *Personne contact :	<p><numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange de la CDB contenant ces informations ou, s'il n'est pas enregistré, joignez un format commun « Coordonnées ».</i>¹</p>

Structures institutionnelles pour la mise en œuvre du Protocole	
3. *Votre pays a-t-il communiqué les informations disponibles au Centre d'échange sur l'APA, comme prévu par l'article 14.2?	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>↳ Si vous avez répondu oui, veuillez remplir seulement le résumé pertinent des principales difficultés et défis pour les questions 4 à 7.</i></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir un résumé des principales difficultés qui ont entravé la mise en place des mesures et répondre à toutes les questions suivantes.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
4. * Votre pays a-t-il pris les mesures législatives, administratives et politiques en matière d'APA?	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>↳ Si vous avez répondu oui, veuillez fournir des informations complémentaires :</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir un résumé des principales difficultés rencontrées dans la mise en œuvre de ces mesures.</i></p>

¹ Tous les formats communs du Centre d'échange sur l'APA sont disponibles à l'adresse <http://absch.cbd.int>.

<p>5. * Votre pays a-t-il désigné un correspondant national, tel que prévu par l'article 13?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés qui ont entravé la désignation d'un correspondant national :</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>6. * Votre pays a-t-il désigné une ou des autorités nationales compétentes, tel que prévu par l'article 13?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés qui ont entravé la désignation d'au moins une autorité nationale compétente :</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>7. * Votre pays a-t-il mis à disposition sur le Centre d'échange sur l'APA les permis ou documents équivalents délivrés au moment de l'accès pour attester de la décision d'accorder le consentement préalable en connaissance de cause (CPCC) et de la conclusion de conditions convenues d'un commun accord (CCCA)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ne s'applique pas, car aucune condition d'accès n'est en place OU</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés entravant la communication de ces informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>8. Votre pays met-il à disposition sur le Centre d'échange sur l'APA, en accord avec l'article 17.2, les permis, ou leur équivalent, constituant des certificats de conformité reconnus à l'échelle internationale?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ne s'applique pas, car aucune condition d'accès n'est en place OU</p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p>

	<p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>9. * Votre pays a-t-il désigné un ou plusieurs points de contrôle, tel que prévu par l'article 17?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés ayant entravé la désignation d'un ou plusieurs points de contrôle :</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>10. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés et défis <Saisie de texte></i></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>

Mesures législatives, administratives ou politiques sur l'accès et le partage des avantages (mesures APA)	
Accès aux ressources génétiques (article 6)	
11. * L'accès aux ressources génétiques est-il soumis au CPCC, comme prévu par l'article 6.1?	<input type="checkbox"/> Oui <i>↳ Si vous avez répondu oui, veuillez remplir les sections 11 à 17 ci-après.</i> OU <input type="checkbox"/> Non <i>↳ Si vous avez répondu non, veuillez fournir des renseignements supplémentaires, y compris si vous avez un autre système en place concernant l'accès aux ressources génétiques.</i> <Saisie de texte> <i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i>
12. * Votre pays dispose-t-il de règles et de procédures équitables et non arbitraires relatives à l'accès aux ressources génétiques, comme prévu par l'article 6.3 b)?	<input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non <i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i>
13. * Votre pays met-il à disposition des informations sur la manière de solliciter un CPCC, comme prévu par l'article 6.3 c)?	<input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non <i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i>
14. * Votre pays fournit-il une décision écrite d'une autorité nationale compétente, qui soit rendue de façon claire et transparente, comme prévu par l'article 6.3 d)?	<input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non <i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i>

<p>15. *Votre pays délivre-t-il, au moment de l'accès aux ressources génétiques, un permis ou un document équivalent, comme prévu par l'article 6.3 e)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>16. Veuillez fournir le nombre de permis ou de leurs équivalents, mis à disposition via le Centre d'échange sur l'APA depuis l'entrée en vigueur du Protocole pour votre pays.</p>	<p><Nombre></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>17. * Votre pays dispose-t-il de règles ou de procédures pour exiger et établir des CCCA, comme prévu par l'article 6.3 g)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>18. Avantages pour votre pays depuis l'entrée en vigueur du Protocole découlant de l'utilisation :</p>	<p><input type="checkbox"/> De ressources génétiques</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Avantages monétaires : <Saisie de texte></p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Avantages non monétaires : <Saisie de texte></p> <p><input type="checkbox"/> Connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Avantages monétaires : <Saisie de texte></p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> Avantages non monétaires : <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>19. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>
<p>Partage juste et équitable des avantages (article 5)</p>	

<p>20. * Votre pays a-t-il pris des mesures administratives, législatives ou politiques pour mettre en œuvre l'article 5.1 qui prévoit que les avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques ainsi que des applications ultérieures et de la commercialisation, sont partagés avec la Partie qui fournit ces ressources, c'est-à-dire le pays d'origine de ces ressources ou une Partie ayant acquis les ressources génétiques conformément à la Convention, comme prévu à l'article 5.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>21. * Votre pays a-t-il pris des mesures administratives, législatives ou politiques pour s'assurer que les avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques détenues par les communautés autochtones et locales, conformément à la législation nationale sur les droits convenus de ces communautés autochtones et locales sur ces ressources génétiques, soient partagés avec les communautés autochtones et locales concernées conformément à l'article 5.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>22. * Votre pays a-t-il pris des mesures législatives, administratives ou politiques afin que les avantages découlant de l'utilisation des connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques soient partagés de manière juste et équitable avec les communautés autochtones et locales détentrices de ces connaissances, comme prévu par l'article 5.5?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>23. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés entravant la mise en place des mesures :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>
<p>Respect de la législation ou des exigences internes relatives à l'APA (articles 15 et 16) et suivi de l'utilisation des ressources génétiques (article 17)</p>	
<p>24. * Votre pays a-t-il pris des mesures législatives, administratives ou politiques appropriées, efficaces et cohérentes afin de garantir que l'accès à des ressources génétiques utilisées</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ <i>Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer si votre pays a pris des mesures pour traiter les situations de non-respect des mesures adoptées, comme prévu par l'article 15.2?</i></p>

<p>sous sa juridiction ait été effectué en accord avec le CPCC et que des MAT aient été établis comme exigé par les législatives nationales sur l'APA de l'autre Partie, comme prévu par l'article 15.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements complémentaires sur les mesures prises, y compris si elles sont entrées en vigueur</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires sur les situations de non-conformité</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>↳ Y-a-t-il eu des situations spécifiques où votre pays a coopéré avec d'autres Parties à des cas de violation présumée des mesures APA, telles que prévues à l'article 15.3?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>25. *Votre pays a-t-il pris des mesures législatives, administratives ou politiques appropriées, efficaces et cohérentes afin de garantir que l'accès à des connaissances traditionnelles associées à des ressources génétiques utilisées sous sa juridiction ait fait l'objet d'un CPCC ou de l'approbation et de la participation des communautés autochtones et locales, et que des CCCA aient été établies conformément aux exigences réglementaires et législatives nationales sur l'APA de l'autre Partie où ces communautés autochtones et locales sont situées, comme prévu par l'article 16.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>↳ Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer si votre pays a pris des mesures pour traiter les situations de non-respect des mesures adoptées, comme prévu par l'article 16.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Votre pays a-t-il coopéré à des cas spécifiques de violation présumée des mesures APA, comme prévu par l'article 16.3?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre</i></p>

<p>26. * Votre pays exige-t-il des utilisateurs de ressources génétiques qu'ils fournissent les informations pertinentes concernant l'obtention du CPCC, la source de la ressource génétique, l'existence de CCCA et/ou l'utilisation des ressources génétiques, le cas échéant, à un point de contrôle désigné, comme prévu par l'article 17.1 a) i) et ii)?</p>	<p>d'échange></p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>↳ <i>Si vous avez répondu oui, votre pays a-t-il pris des mesures pour traiter les situations de non-respect?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>27. * Votre pays a-t-il fourni les informations énoncées à l'article 17.1 a) i) aux autorités nationales compétentes, à la Partie qui donne le CPCC et au Centre d'échange sur l'APA, comme prévu par l'article 17.1 a) iii)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ <i>Si vous avez répondu oui, votre pays a-t-il fait usage du communiqué de point de contrôle ?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non OU <input type="checkbox"/> Autre</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés : <Saisie de texte></i></p> <p><i>Nombre de communiqués de points de contrôle disponibles dans le Centre d'échange sur l'APA, le cas échéant <Valeur></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>
<p>28. * Votre pays a-t-il pris des mesures pour encourager les utilisateurs et les fournisseurs à inclure, dans les CCCA, des clauses relatives au partage de l'information concernant la mise en œuvre de ces conditions, comme prévu par l'article 17.1 b)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>

<p>29. * Votre pays encourage-t-il l'utilisation d'outils et de systèmes de communication efficaces et économiques, comme prévu par l'article 17.1 c)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>* Veuillez fournir plus de renseignement sur la façon dont votre pays encourage l'utilisation d'outils et de systèmes de communication efficaces et économiques.</p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>30. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés entravant la mise en place des mesures :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>
Respect des conditions convenues d'un commun accord (article 18)	
<p>31. * Votre gouvernement encourage-t-il l'inclusion dans les CCCA de dispositions pour couvrir, le cas échéant, le règlement des différends, comme prévu par l'article 18.1 a) b) et c)?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ne s'applique pas, car il n'existe aucune condition d'accès</p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>32. * Votre pays veille-t-il à garantir la possibilité de recours dans son système juridique, conformément aux règles juridictionnelles applicables, en cas de différend concernant les CCCA, comme prévu par l'article 18.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>33. * Votre pays a-t-il pris des mesures effectives relatives aux points suivants, comme prévu par l'article 18.3?</p>	<p>Accès à la justice?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p>

	<p>ET</p> <p>Utilisation de mécanismes de reconnaissance mutuelle et d'application des décisions arbitrales et des jugements étrangers?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
34. Informations complémentaires :	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>

Considérations spéciales (article 8)

35. *Lors de l'élaboration et de la mise en œuvre de la législation ou exigences réglementaires sur l'APA, votre pays a-t-il :	<p>Créé les conditions pour promouvoir et encourager la recherche sur la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique, y compris par le biais de mesures simplifiées sur l'accès à des fins de recherche non commerciales, en tenant compte de la nécessité de répondre à un changement d'intention pour ce type de recherche conformément à l'article 8 (a)?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p>Pris dûment en considération les situations d'urgence actuelles ou imminentes qui menacent ou nuisent à la santé humaine, animale ou végétale, comme prévu par l'article 8 b)?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p>Pris en compte la nécessité d'un accès rapide aux ressources génétiques et au partage juste et équitable des avantages découlant de l'utilisation de ces dernières, y compris l'accès à des traitements abordables par les plus défavorisés, en particulier, dans les pays en</p>
--	--

	<p>développement conformément à l'article 8 (b)?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p>Tenu compte de l'importance des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et du rôle spécial qu'elles jouent pour la sécurité alimentaire, comme prévu par l'article c)?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>↳ <i>Veillez fournir des renseignements supplémentaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
36. Informations complémentaires :	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés entravant la mise en place des mesures.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p><i>et / ou</i> <URL et nom du site Web></p> <p><i>et / ou</i> <Pièce jointe></p>

Dispositions relatives aux communautés autochtones et locales (articles 6, 7 et 12)

37. * Votre pays compte-t-il des communautés autochtones et locales?	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ <i>Si votre réponse est oui, veuillez passer aux questions suivantes de cette section.</i></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Si vous avez répondu oui, veuillez sauter cette section</i></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
--	--

<p>38. *Les communautés autochtones et locales ont-elles le droit établi d'octroyer l'accès aux ressources génétiques dans le cadre de vos lois nationales? (article 6.2)</p>	<p><input type="checkbox"/> Non OU <input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des informations et références complémentaires sur les lois nationales établissant les droits des communautés autochtones et locales à accorder l'accès aux ressources génétiques.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>↳ Votre pays a-t-il établi des mesures pour s'assurer que le consentement préalable donné en connaissance de cause ou l'accord et la participation des communautés autochtones et locales soient obtenus comme prévu par l'article 6.2?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires :<Saisie de texte></i></p> <p><i>↳ Votre pays a-t-il établi des critères et/ou procédés pour l'obtention du consentement ou accord préalable en connaissance de cause et participation des communautés autochtones et locales pour l'accès aux ressources génétiques, comme prévu par l'article 6.3 f)?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires :<Saisie de texte></i></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>39. * Conformément à la législation nationale, votre pays a-t-il pris des mesures visant à assurer que l'accès aux connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques détenues par les communautés autochtones et locales de votre pays soit soumis au CPCC ou à l'accord et à la participation de ces communautés autochtones et locales, et que des CCCA soient établies, comme prévu par l'article 7?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>

<p>40. * Dans la mise en œuvre du Protocole, et conformément à la législation nationale, votre pays a-t-il tenu compte du droit coutumier des communautés autochtones et locales ainsi que de leurs protocoles et procédures, pour tout ce qui concerne les connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques, comme prévu par l'article 12.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>41. * Votre pays a-t-il établi des mécanismes pour informer les utilisateurs potentiels de connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques de leurs obligations, comme prévu par l'article 12.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>42. * Votre pays appui-t-il l'élaboration par les communautés autochtones et locales des outils suivants, comme prévu par l'article 12.3?</p>	<p><input type="checkbox"/> Protocoles communautaires</p> <p><i>↳Veillez fournir des informations supplémentaires sur la façon dont votre pays soutient le développement de protocoles communautaires.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p>ET</p> <p><input type="checkbox"/> Conditions minimales pour la négociation de conditions convenues d'un commun accord</p> <p><i>↳Veillez fournir des informations supplémentaires sur la façon dont votre pays soutient le développement d'exigences minimales pour l'établissement de conditions convenues d'un commun accord.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p>ET</p> <p><input type="checkbox"/> Clauses contractuelles types</p> <p><i>↳Veillez fournir des renseignements complémentaires sur la façon dont votre pays soutient le développement de clauses contractuelles type.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>

<p>43. * Votre pays s'efforce-t-il de ne pas limiter l'utilisation coutumière ou l'échange de ressources génétiques et de connaissances traditionnelles associées au sein des communautés autochtones et locales et entre elles, comme prévu par l'article 12.4?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
<p>44. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés entravant la mise en place de mesures relatives aux connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p><i>et / ou</i> <URL et nom du site Web></p> <p><i>et / ou</i> <Pièce jointe></p>

Contribution à la conservation et à l'utilisation durable (article 9)

<p>45. *Votre pays encourage-t-il les utilisateurs et les fournisseurs à affecter les avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques à la conservation de la diversité biologique et à l'utilisation durable de ses éléments constitutifs, comme prévu par l'article 9?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
<p>46. Veuillez indiquer comment la mise en œuvre du Protocole de Nagoya a contribué à la conservation et à l'utilisation durable de la biodiversité dans votre pays :</p>	<p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
<p>47. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p><i>et / ou</i> <URL et nom du site Web></p> <p><i>et / ou</i> <Pièce jointe></p>

Coopération transfrontières (article 11)

<p>48. * Votre pays s'efforce-t-il de coopérer, avec la participation des Communautés autochtones et locales, en vue d'appliquer le présent Protocole lorsque les mêmes ressources génétiques sont situées in situ sur le territoire de plus d'une Partie, comme prévu par l'article 11.1?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Si votre pays compte des communautés autochtones et locales, veuillez fournir plus de précisions sur sa participation.</p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>49. * Votre pays s'efforce-t-il de coopérer en vue d'appliquer le présent Protocole, lorsque les mêmes connaissances traditionnelles associées à des ressources génétiques sont partagées par des communautés autochtones et locales différentes dans plusieurs Parties, comme prévu par l'article 11.2?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ne s'applique pas, car il n'y a pas de communautés autochtones et locales dans mon pays</p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>50. Informations complémentaires :</p>	<p><i>Veuillez fournir un résumé des principales difficultés :</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>

Clauses contractuelles types, Codes de conduite, lignes directrices et bonnes pratiques et/ou normes (articles 19 et 20)

<p>51. * Votre pays encourage-t-il l'élaboration, la mise à jour et l'utilisation de clauses contractuelles type pour les CCCA, comme prévu par l'article 19?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>52. * Votre pays encourage-t-il l'élaboration, la mise à jour et l'utilisation de codes de conduite</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p>

volontaires, de lignes directrices et bonnes pratiques et/ou normes relatifs à l'accès et au partage des avantages, comme prévu par l'article 20?	<Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange>
53. Informations complémentaires :	<i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés :</i> <Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes :</i> <numéro de dossier du Centre d'échange> <i>et / ou</i> <URL et nom du site Web> <i>et / ou</i> <Pièce jointe>

Sensibilisation et capacités (articles 21 et 22)

54. * Votre pays a-t-il pris des mesures pour sensibiliser le public à l'importance des ressources génétiques et des connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques, et aux questions liées à l'accès et au partage des avantages, comme prévu par l'article 21?	<input type="checkbox"/> Oui <p style="margin-left: 40px;">↳ Si vous avez répondu oui, votre pays a-t-il pris des mesures pour mettre en œuvre la stratégie de sensibilisation à l'APA du Protocole de Nagoya?²</p> <input type="checkbox"/> Oui <p style="margin-left: 40px;">↳ <i>Veillez fournir un résumé des mesures prises.</i></p> <Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange> OU <input type="checkbox"/> Non OU <input type="checkbox"/> Non <i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange>
---	--

² La stratégie de sensibilisation a été recommandée par le Comité intergouvernemental, dans sa recommandation 2/6, pour adoption par la première COP-MOP.

<p>55. * Votre pays a-t-il pris des mesures relatives à la création et au développement de capacités et au renforcement des ressources humaines et des capacités institutionnelles en vue de l'application effective du présent Protocole, comme prévu par l'article 22?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ Si vous avez répondu oui, votre pays a-t-il pris des mesures pour mettre en œuvre le cadre stratégique pour la création et le renforcement des capacités afin d'appuyer la mise en œuvre effective du Protocole de Nagoya sur l'APA?³</p> <p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p>↳ Veuillez fournir un résumé des mesures prises.</p> <p><Saisie de texte></p> <p>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes : <numéro de dossier du Centre d'échange></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</p> <p><Saisie de texte></p> <p>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
<p>56. Votre pays a-t-il reçu un appui externe pour la création et le renforcement des capacités relativement à la mise en œuvre du Protocoles de Nagoya?⁴</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</p> <p><Saisie de texte></p> <p>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></p>
<p>57. Votre pays a-t-il fourni un appui externe pour la création et le renforcement des capacités relativement à la mise en œuvre du Protocoles de Nagoya?⁵</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui OU <input type="checkbox"/> Non</p> <p>Veuillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</p> <p><Saisie de texte></p> <p>Veuillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></p>

³ Le cadre stratégique pour la création et le renforcement des capacités à l'appui de la mise en œuvre effective du Protocole de Nagoya sur l'APA a été recommandé par le Comité intergouvernemental, dans sa recommandation 3/5, pour adoption par la première COP-MOP.

⁴ La collecte de ces informations pourrait s'avérer utile pour l'évaluation de l'efficacité du Protocole de Nagoya au titre de l'article 31, Évaluation et examen, ainsi que pour mesurer les progrès et recenser les difficultés et les défis qui se sont présentés dans la mise en œuvre du Protocole de Nagoya.

⁵ La collecte de ces informations pourrait s'avérer utile pour l'évaluation de l'efficacité du Protocole de Nagoya au titre de l'article 31, Évaluation et examen, ainsi que pour mesurer les progrès et recenser les difficultés et les défis qui se sont présentés dans la mise en œuvre du Protocole de Nagoya.

58. Informations complémentaires :	<p><i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p> <p><i>et / ou <URL et nom du site Web></i></p> <p><i>et / ou <Pièce jointe></i></p>
------------------------------------	--

Transfert de technologie, collaboration et coopération (article 23)

59. * Votre pays collabore-t-il et coopère-t-il aux programmes de recherche et de développement techniques et scientifiques, afin de réaliser l'objectif du présent Protocole, comme prévu par l'article 23?	<p><input type="checkbox"/> Oui</p> <p><i>↳ Veillez fournir un résumé des mesures prises.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non</p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i></p> <p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
--	---

Renseignements supplémentaires optionnels :

60. Veillez fournir un résumé des principales difficultés qui vous ont empêchés de devenir Partie au Protocole de Nagoya.	<p><Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
---	---

<p>61. Votre pays a-t-il établi un mécanisme d'allocation budgétaire de fonds à la mise en œuvre du Protocole de Nagoya?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires.</i> <Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non <i>↳ Veuillez fournir un résumé des principales difficultés qui se sont présentées.</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>62. Votre pays a-t-il fourni des ressources financières à d'autres Parties ou reçu des ressources financières d'autres Parties ou institutions financières aux fins de la mise en œuvre du Protocole, comme prévu à l'article 25?</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui, des ressources financières ont été fournies <i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires :</i> <Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Oui, des ressources financières ont été reçues</p> <p><input type="checkbox"/> D'autres Parties <i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires :</i> <Saisie de texte></p> <p><input type="checkbox"/> D'institutions financières</p> <p><input type="checkbox"/> Du Fonds pour l'environnement mondial</p> <p><input type="checkbox"/> Du Fonds de mise en œuvre du Protocole de Nagoya</p> <p><input type="checkbox"/> D'autres sources <i>↳ Veuillez fournir des renseignements supplémentaires :</i> <Saisie de texte></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Non <i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte></p> <p><i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes <numéro de dossier du Centre d'échange></i></p>
<p>63. Votre pays dispose-t-il de personnel spécifique pour administrer les tâches directement liées à la mise en œuvre du Protocole de Nagoya?⁶</p>	<p><input type="checkbox"/> Oui <i>Si vous avez répondu oui, veuillez indiquer le nombre de personnes dont il s'agit :</i></p> <p><input type="checkbox"/> Une</p>

⁶ La collecte de ces informations pourrait s'avérer utile pour l'évaluation de l'efficacité du Protocole de Nagoya au titre de l'article 31, Évaluation et examen, ainsi que pour mesurer les progrès et recenser les difficultés et les défis qui se sont présentés dans la mise en œuvre du Protocole de Nagoya.

	<input type="checkbox"/> Moins de 5 <input type="checkbox"/> Moins de 10 <input type="checkbox"/> 10 ou plus OU <input type="checkbox"/> Non <i>Veillez fournir un résumé des principales difficultés qui se sont présentées.</i> <Saisie de texte> <i>Veillez utiliser le champ de texte pour fournir plus d'informations.</i> <Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange>
64. Toute autre information pertinente : ⁷	<Saisie de texte> <i>Veillez entrer le numéro de dossier du Centre d'échange contenant les informations pertinentes</i> <numéro de dossier du Centre d'échange> <i>et / ou</i> <URL et nom du site Web> <i>et / ou</i> <Pièce jointe>
65. Remarques : ⁸	<Saisie de texte>

Commentaires relatifs au format du présent rapport

66. Veuillez fournir vos commentaires concernant le format du présent rapport :	<Saisie de texte>
---	-------------------

Validation de dossier (*communication hors ligne seulement*)

*Pays :	<Nom du pays>
* Nom de l'autorité responsable de la publication pour le Centre d'échange sur l'APA :	<Saisie de texte>
*Date :	<AAAA-MM-JJ>
<i>Je confirme, par la présente, que les informations susmentionnées sont exactes et je consens à ce qu'elles soient publiées dans le Centre d'échange sur l'APA.</i>	
* Signature de l'autorité responsable de la publication pour le Centre d'échange sur	

⁷ Veuillez utiliser ce champ pour fournir toute autre information pertinente qui n'aurait pas été abordée ailleurs dans le rapport.

⁸Le champ « Notes » sert pour les références personnelles et n'est visible que lorsque le dossier est en cours de traitement.

l'APA :	
---------	--

Coordonnées de contact :

Le présent formulaire doit être rempli puis envoyé *par courriel* à l'adresse secretariat@cbd.int

ou

- Par télécopieur, au numéro +1 514 288-6588; ou
- Par courrier postal, à l'adresse :

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique
413, rue Saint-Jacques, bureau 800
Montréal (Québec), H2Y 1N9
Canada
